T004 A HÀM IV 196-Kinh Châu Na-Phẩm Đại-2

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

“ L aïi nöõa, naøy A-nan, coù baûy phöông phaùp ñình chæ ñaáu tranh1. Baûy phöông phaùp ñoù laø: moät laø öng döõ dieän tieàn chæ traùnh luaät, hai laø öng döõ öùc chæ traùnh luaät, ba laø öng döõ baát si chæ traùnh luaät, boán laø öng döõ phaùt loà chæ traùnh luaät, naêm laø öng döõ quaân chæ traùnh luaät, saùu laø öng döõ trieån chuyeån chæ traùnh luaät, baûy laø öng döõ nhö khí phaán taûo chæ traùnh luaät2. “ N aøy A-nan, theá naøo laø öng döõ dieän tieàn chæ traùnh luaät3? Laøm theá naøo ñeå ñoaïn tröø söï ñaáu tranh naøy? Töùc laø ñieàu luaät ñình chæ ñaáu tranh baèng söï hieän dieän. Naøy A-nan, hoaëc moät ngöôøi ñoái vôùi moät ngöôøi, maø khuyeán giaùo, khieån traùch, thuû hoä baèng phaùp luaät nhö Toân sö ñaõ chæ giaùo, vôùi söï hieän dieän khieán ñöôïc hoan hyû. Moät ngöôøi ñoái vôùi hai ngöôøi, moät ngöôøi ñoái vôùi nhieàu ngöôøi, moät ngöôøi ñoái vôùi chuùng Taêng maø khuyeán giaùo, khieån traùch, ñöôïc thuû hoä baèng phaùp luaät nhö Toân sö ñaõ chæ giaùo, vôùi söï hieän dieän khieán ñöôïc hoan hyû. Hai ngöôøi ñoái vôùi hai ngöôøi maø khuyeán giaùo, khieån traùch, thuû hoä baèng phaùp luaät nhö Toân sö ñaõ chæ giaùo, vôùi söï hieän dieän khieán ñöôïc hoan hyû. Hai ngöôøi ñoái vôùi nhieàu ngöôøi, hai ngöôøi ñoái vôùi chuùng Taêng, hai ngöôøi ñoái vôùi moät ngöôøi maø khuyeán giaùo, khieån traùch, thuû hoä baèng phaùp luaät nhö Toân sö ñaõ chæ giaùo, vôùi söï hieän dieän khieán ñöôïc hoan hyû. Nhieàu ngöôøi ñoái vôùi nhieàu ngöôøi maø khuyeán giaùo, khieån traùch, thuû hoä baèng phaùp luaät nhö Toân sö ñaõ chæ giaùo, vôùi söï hieän dieän khieán ñöôïc hoan hyû. Nhieàu ngöôøi ñoái vôùi chuùng Taêng, nhieàu ngöôøi ñoái vôùi moät ngöôøi, nhieàu ngöôøi ñoái vôùi hai ngöôøi maø khuyeán giaùo, khieån traùch, ñöôïc thuû hoä baèng phaùp luaät nhö Toân sö ñaõ chæ giaùo vôùi söï hieän dieän khieán ñöôïc hoan hyû. Chuùng Taêng ñoái vôùi moät ngöôøi, chuùng Taêng ñoái vôùi hai ngöôøi, chuùng Taêng ñoái vôùi nhieàu ngöôøi maø khuyeán giaùo, khieån traùch, ñöôïc thuû hoä baèng phaùp luaät nhö Toân sö ñaõ chæ giaùo, vôùi söï hieän dieän khieán ñöôïc hoan hyû. Naøy A-nan, nhö vaäy goïi laø öng döõ hieän tieàn chæ traùnh luaät. Söï ñaáu tranh aáy ñöôïc ñoaïn tröø nhö vaäy, töùc do luaät chaám döùt ñaáu tranh baèng söï hieän dieän. “ N aøy A-nan, theá naøo laø öng döõ öùc chæ traùnh luaät4? laøm theá naøo ñeå ñoaïn tröø söï tranh ñaáu naøy? Töùc laø do ñình chæ ñaáu tranh baèng nhôù laïi. Naøy A-nan, neáu coù moät ngöôøi naøo phaïm giôùi maø khoâng nhôù laïi giôùi mình ñaõ phaïm. Caùc Tyø-kheo thaáy vaäy, noùi vôùi vò aáy raèng, ‘Thaày ñaõ phaïm giôùi maø khoâng nhôù laïi giôùi mình ñaõ phaïm. Thaày haõy ñeán trong chuùng maø xin luaät öùc nieäm. Taêng chuùng seõ ban cho Hieàn giaû luaät öùc nieäm. ’ Naøy A-nan, neáu ôû moät nôi naøo coù Taêng chuùng hoøa hôïp maø nhoùm hoïp vò Tyø-kheo kia phaûi ñeán ñoù, tròch vai aùo, boû guoác, vaøo trong chuùng, cuùi ñaàu ñaûnh leã döôùi chaân caùc baäc Tröôûng laõo thöôïng toân Tyø-kheo, chaép tay quyø moïp maø baïch vôùi caùc tröôûng laõo thöôïng toân raèng, ‘ Baïch chö Toân, mong caùc ngaøi nghe cho, con ñaõ töøng phaïm giôùi maø khoâng nhôù, nay con töø nôi chuùng Taêng caàu xin luaät öùc nieäm. Mong Taêng chuùng

hoøa hôïp ban cho con luaät öùc nieäm. ’ Naøy A-nan, Taêng chuùng hoøa hôïp laïi ñeå ban cho vò Tyø-kheo naøy luaät öùc nieäm, baèng Phaùp vaø Luaät nhö Toân sö ñaõ chæ daïy, vôùi söï hieän dieän khieán cho ñöôïc hoan hyû. Naøy A-nan, nhö vaäy goïi laø öng döõ öùc chæ traùnh luaät. Söï ñaáu tranh aáy phaûi ñöôïc ñoaïn tröø nhö vaäy, töùc do luaät chaám döùt ñaáu tranh baèng caùch nhôù laïi.

1. Ch tranh hay noùi laø diet tranh phap Paøli: adhikaraòa-samathaø. 2. Thuaät ngöõ theo Luaät Töù Phaàn: 1. Hieän tieàn tì-ni (Paøli: sammukhaøvinaya), 2. ÖÙc nieäm tì-ni (sativinaya), 3. Baát si tì-ni (amuøôhavinaya), 4. Töï ngoân trò (paæióóayaø kaøretabbaö), 5. Ña nhaân ngöõ (yebhuyyasikaø), 6. Toäi xöù sôû (tassapaøyikaø), 7. Nhö thaûo phuù ñòa (tiòavatthaøraka)ø. 3. Öng döõ dieän tieàn chæ traùnh luaät Xem cht.17 treân. 4. Öng döõ öùc
chæ traùnh luaät Xem cht.17 treân.

“ N aøy A-nan, theá naøo laø öng döõ baát si chæ traùnh luaät5? Laøm theá naøo ñeå ñoaïn tröø söï ñaáu tranh aáy? Töùc laø luaät ñình chæ ñaáu tranh baèng söï khoâng si cuoàng. Naøy A-nan, neáu coù moät ngöôøi do phaùt cuoàng maø taâm ñieân ñaûo, neân laøm nhieàu ñieàu khoâng thanh tònh, khoâng phaûi laø phaùp cuûa Sa-moân, khoâng tuøy thuaän theo phaùp haønh maø noùi vi phaïm. Ngöôøi aáy sau khi trôû laïi taâm traïng nhö tröôùc, gaëp caùc Tyø-kheo vaø ñöôïc baûo raèng: ‘Thaày ñaõ phaùt cuoàng vaø taâm ñieân ñaûo, do phaùt cuoàng vaø taâm ñieân ñaûo, neân laøm nhieàu ñieàu khoâng thanh tònh, khoâng phaûi laø phaùp cuûa Sa-moân, khoâng tuøy thuaän theo phaùp haønh maø noùi vi phaïm. Naøy Hieàn giaû, neáu Hieàn giaû sau khi trôû laïi taâm traïng nhö tröôùc, Hieàn giaû coù theå ñeán nôi chuùng Taêng maø caàu xin luaät baát si. Chuùng Taêng seõ ban cho Hieàn giaû luaät baát si. ’ Naøy A Nan, neáu moät nôi naøo ñoù Taêng chuùng ñang hoøa hôïp vaø nhoùm hoäi, vò Tyø-kheo aáy neân ñeán ñoù, tròch vai aùo, boû guoác, vaøo trong Taêng chuùng, cuùi ñaàu leã saùt döôùi chaân caùc baäc Tröôûng laõo thöôïng toân Tyø-kheo chaép tay quì moïp, maø baïch vôùi caùc Tröôûng laõo thöôïng toân Tyø-kheo raèng, ‘Baïch chö Toân, xin nghe cho, con ñaõ töøng phaùt cuoàng vaø taâm ñieân ñaûo. Do con ñaõ phaùt cuoàng vaø taâm ñieân ñaûo neân laøm nhieàu ñieàu khoâng thanh tònh, khoâng phaûi laø phaùp cuûa Sa-moân, khoâng tuøy thuaän theo phaùp haønh maø noùi vi phaïm. Veà sau con trôû laïi taâm traïng nhö tröôùc. Nay con töø nôi chuùng Taêng xin caàu luaät baát si. Mong chuùng Taêng hoøa hôïp ban cho con luaät baát si. ’ Naøy A-nan, chuùng Taêng cuøng hoøa hôïp vaø nhoùm hoäi, ban cho vò Tyø- kheo aáy luaät baát si, baèng Phaùp vaø Luaät nhö Toân sö ñaõ chæ giaùo, vôùi söï hieän dieän, khieán ñöôïc hoan hyû. Naøy A-nan, ñoù goïi laø öng döõ baát si chæ traùnh luaät. Söï ñaáu tranh aáy ñöôïc ñoaïn tröø nhö vaäy, töùc do luaät chaám döùt ñaáu tranh baèng söï khoâng si cuoàng. “ N aøy A-nan, theá naøo laø öng döõ töï phaùt loà chæ tranh luaät6? Söï ñaáu tranh laøm theá naøo ñeå chaám döùt? Töùc do luaät chaám döùt ñaáu tranh baèng söï töï thuù nhaän. Naøy A-nan, neáu coù moät ngöôøi phaïm giôùi, hoaëc noùi ra hay khoâng noùi ra, hoaëc coù nhôù hay khoâng nhôù. Naøy A-nan, neáu taïi nôi naøo ñoù coù chuùng Taêng ñang hoøa hôïp vaø nhoùm hoäi. Vò Tyø-kheo kia neân ñeán ñoù, tròch vai aùo, boû guoác, vaøo trong chuùng,

cuùi ñaàu ñaûnh leã döôùi chaân caùc baäc Tröôûng laõo thöôïng toân Tyø-kheo, chaép tay quì moïp maø baïch raèng, “ Baïch chö Toân, xin nghe cho, con phaïm giôùi ñoù, con nay höôùng veà caùc baäc Tröôûng laõo thöôïng toân Tyø-kheo, chí taâm phaùt loà, töï mình noùi vaø tröng baøy roõ, khoâng daùm che giaáu, töø nay veà sau seõ kheùo leùo hoä trì khoâng taùi phaïm. Naøy A-nan, chuùng Tyø-kheo neân hoûi vò aáy raèng, ‘Naøy Hieàn giaû, coù töï thaáy ñieàu mình phaïm khoâng? ’ Vò Tyø-kheo aáy ñaùp, ‘Con thaät söï coù thaáy ñieàu con phaïm. ’ Ñaïi chuùng cuõng neân noùi vôùi vò aáy raèng, ‘Hieàn giaû neân caån thaän giöõ gìn ñöøng taùi phaïm. ’ Naøy A-nan! Ñoù laø öng döõ töï phaùt loà chæ traùnh luaät. Söï ñaáu tranh aáy phaûi ñöôïc ñoaïn tröø nhö vaäy. Töùc do luaät chaám döùt ñaáu tranh baèng söï töø thuù nhaän. “ N aøy A-nan, theá naøo laø öng döõ quaân chæ tranh luaät7? Laøm sao ñeå ñoaïn tröø söï ñaáu tranh aáy? Töùc do luaät chaám döùt ñaáu tranh baèng chín ñöông nhaân. Naøy A-nan! Neáu coù ngöôøi khoâng bieát xaáu hoå, khoâng hoái haän nhöõng toäi bò thaáy, bò nghe vaø bò ngöôøi khaùc nghi ngôø laø aùc duïc. Ngöôøi aáy ñaõ phaïm giôùi roài noùi laø mình bieát ôû moät nôi, mình thaáy ôû moät nôi. Sau khi noùi mình bieát ôû moät nôi naøy, laïi noùi mình thaáy ôû moät nôi. Sau khi noùi mình thaáy ôû moät nôi, laïi noùi mình bieát ôû moät nôi. ÔÛ trong Taêng chuùng maø noùi laø mình bieát ôû moät nôi, ôû trong Taêng chuùng maø noùi laø mình thaáy ôû moät nôi. Noùi mình bieát ôû moät nôi, roài

5. Öng döõ baát si chæ traùnh luaät Xem cht.17 treân. 6.
Öng döõ phaùt loà chæ traùnh luaät Xem cht.17 treân. 7.
Öng döõ quaân chæ traùnh luaät Xem cht.17 treân. Quaân luaät “Luaät aùp duïng cho chính ngaøi”. Vì vò naøy khi bò hoûi toäi, cöù noùi loanh quanh, neân Taêng chuùng phaûi chæ ñònh ngay toäi danh: “Ch nh ngai ñaõ phaïm toäi”.

laïi noùi mình thaáy ôû moät nôi. Noùi mình thaáy ôû moät nôi roài laïi noùi mình bieát ôû moät nôi. Naøy A-nan! Vì vò Tyø-kheo aáy, Taêng chuùng hoøa hôïp vaø nhoùm hoïp maø ban quaân luaät, noùi raèng: ‘Nhaø ngöôi khoâng ñaïo lyù, nhaø ngöôi aùc baát thieän. Vì sao? Vì ngöôi ñaõ phaïm giôùi roài laïi noùi mình bieát ôû moät nôi, mình thaáy ôû moät nôi. Noùi mình bieát ôû moät nôi, roài laïi noùi mình thaáy ôû moät nôi. Noùi mình thaáy ôû moät nôi, roài laïi noùi mình bieát ôû moät nôi. ÔÛ trong chuùng maø noùi mình bieát ôû moät nôi. ÔÛ trong chuùng maø noùi mình thaáy ôû moät nôi. Noùi mình bieát ôû moät nôi roài laïi noùi mình thaáy ôû moät nôi. Noùi mình thaáy ôû moät nôi roài laïi noùi mình bieát ôû moät nôi. ’ Naøy A-nan, nhö vaäy goïi laø öng döõ quaân chæ traùnh luaät. Söï ñaáu tranh aáy phaûi ñöôïc ñoaïn tröø baèng söï nhö vaäy. Töùc do luaät chaám döùt ñaáu tranh baèng chính ñöông nhaân. “ N aøy A-nan, theá naøo laø öng döõ trieån chuyeån chæ traùnh luaät? Laøm theá naøo ñeå ñoaïn tröø söï ñaáu tranh aáy? Töùc laø do luaät chaám döùt ñaáu tranh baèng söï dieãn tieán. Naøy A-nan, ôû ñaây, giöõa hai vò Tyø-kheo vì moät soá yù kieán maø gaây ra söï ñaáu tranh nhö vaày, ‘Ñaây laø phaùp, ñaây laø phi phaùp; ñaây laø luaät, ñaây laø phi luaät; ñaây laø phaïm, ñaây laø phi phaïm; ñaây laø nheï, ñaây laø naëng; khaû thuyeát, khoâng khaû thuyeát8; coù theå thuû hoä, khoâng theå thuû hoä;

dö taøn, khoâng dö taøn; coù theå saùm hoái, khoâng theå saùm hoái9. Naøy A-nan, Tyø-kheo kia ngay taïi choã ñang caõi vaõ aáy maø chaám döùt ñaáu tranh. Neáu ngay taïi choã caõi vaõ maø chaám döùt ñaáu tranh, thì söï ñaáu tranh naøy ñöôïc tuyeân boá laø chaám döùt. Neáu ngay taïi choã caõi vaõ maø khoâng chaám döùt, coù theå ñöa söï ñaáu tranh ra baïch vôùi chuùng Taêng. Neáu ôû trong chuùng Taêng maø chaám döùt, thì söï ñaáu tranh aáy ñöôïc tuyeân boá laø chaám döùt. Neáu trong chuùng Taêng khoâng chaám döùt, thì naøy A-nan, gaàn ñoù coù Tyø-kheo gioûi kinh, gioûi luaät, gioûi luaän10, caùc Tyø-kheo kia cuøng ñeán vò naøy thöa vieäc ñaáu tranh aáy. Neáu ngay treân ñöôøng ñi maø chaám döùt, thì söï ñaáu tranh ñöôïc tuyeân boá laø chaám döùt. Neáu ngay treân ñöôøng ñi maø khoâng chaám döùt, laïi haõy ñem söï ñaáu tranh aáy noùi tröôùc chuùng Taêng. Neáu ôû tröôùc chuùng Taêng maø chaám döùt, söï ñaáu tranh aáy ñöôïc tuyeân boá laø chaám döùt. Neáu ôû taïi chuùng Taêng maø khoâng chaám döùt, thì naøy A-nan, neáu coù nhieàu ngöôøi hoã trôï maø gioûi kinh, gioûi luaät, gioûi luaän, thì caùc vò naøy phaûi chaám döùt söï ñaáu tranh aáy baèng Phaùp vaø Luaät nhö Toân sö ñaõ chæ giaùo, vôùi söï hieän dieän khieán ñöôïc hoan hyû. Naøy A- nan, nhö vaäy goïi laø öng döõ trieån chuyeån chæ traùnh luaät. Söï ñaáu tranh aáy phaûi ñöôïc ñoaïn tröø nhö vaäy, töùc laø do luaät chaám döùt ñaáu tranh baèng söï trieån chuyeån. “ N aøy A-nan, theá naøo goïi laø öng döõ nhö khí phaán taûo chæ traùnh luaät?11 Laøm sao ñeå ñoaïn tröø söï ñaáu tranh aáy? Töùc laø luaät chaám döùt ñaáu tranh nhö quaêng boû gieû raùch. Naøy A-nan, neáu caùc vò Tyø-kheo ôû chung moät choã tranh chaáp, kieän tuïng nhau, thuø nghòch nhau, oaùn gheùt nhau, naøy A-nan, do ñoù caùc Tyø-kheo kia chia ra hai nhoùm. Sau khi chia ra hai nhoùm roài, trong moät nhoùm coù baäc Tröôûng laõo thöôïng toân Tyø-kheo, hay döôùi tröôûng laõo moät baäc; hoaëc coù ngöôøi laøm toâng chuû hay nhoû hôn toâng chuû moät baäc. Naøy A-nan, vò Tyø- kheo naøy noùi vôùi caùc vò Tyø-kheo kia raèng, ‘Naø y chö Hieàn, xin nghe cho, chuùng ta khoâng coù ñaïo lyù, chuùng ta laø ngöôøi aùc baát thieän. Vì sao vaäy? Vì chuùng ta ñoái vôùi Phaùp vaø Luaät ñöôïc kheùo giaûng daïy maø chí tín, töø boû gia ñình, soáng khoâng gia ñình, ñeå hoïc ñaïo, nhöng chuùng ta tranh chaáp kieän tuïng nhau, thuø nghòch nhau, oaùn gheùt nhau, caõi vaõ nhau. Naøy chö Hieàn, do söï tranh chaáp naøy maø chuùng ta ñaõ phaïm giôùi, ngoaïi tröø toäi Thaâu-lan-giaù12 vaø

8.

Ñoaïn treân, baûn Haùn thieáu hai söï naøy.

9.

Ñoaïn treân noùi laø khôûi vaø khoâng khôûi. Kh i, hay c toi, neâu toäi Tyø-kheo; töùc khôûi toá.

10.

Nguyeân baûn: tr maãu hay gioûi Ma-ñaéc-laëc-giaø (Paøli: Maøtikaø), chæ Luaän taïng.

11.

Öng döõ nhö khí phaán taûo chæ traùnh luaät
Xem cht.17 treân.

12.

Trong baûn, Thaâu-la-chaù thöôøng noùi laø thaâu-lan-giaù. Coá yù phaïm caùc toïâi Ba-la-di vaø Taêng-giaø-baø-

ngoaïi töø toäi töông öng vôùi haøng taïi gia. Toâi vì chính mình vaø cuõng vì chö Hieàn nöõa, neân höôùng ñeán chö Hieàn phaùt loà, töï noùi maø trình baøy roõ raøng, khoâng daùm che giaáu, laïi caån thaän giöõ gìn sau khoâng taùi phaïm nöõa. ’ Naøy A-nan, neáu ôû trong nhoùm naøy maø khoâng coù vò Tyø- kheo naøo öùng theo, thì naøy A-nan, Tyø-kheo aáy neân ñi ñeán nhoùm thöù hai. Ñeán nôi roài, cuùi ñaàu ñaûnh leã caùc baäc Thöôïng toân tröôûng laõo Tyø-kheo chaép tay quì moïp maø thöa raèng, ‘ Thöa chö Toân, xin nghe cho, chuùng ta khoâng coù ñaïo lyù, chuùng ta laø ngöôøi aùc baát thieän. Vì sao vaäy? Vì chuùng ta ñoái vôùi Phaùp vaø Luaät ñöôïc kheùo giaûng daïy maø chí tín, töø boû gia ñình, soáng khoâng gia ñình ñeå hoïc ñaïo, nhöng chuùng ta tranh chaáp, kieän tuïng nhau, thuø nghòch nhau, oaùn gheùt nhau, caõi vaõ nhau. Naøy chö Hieàn, do söï tranh ñaáu naøy maø chuùng ta ñaõ phaïm giôùi, ngoaïi töø toäi Thaâu-lan-giaù, vaø ngoaïi töø toäi töông ñöông vôùi haøng taïi gia. Toâi vì chính mình vaø cuõng vì chính chö Hieàn nöõa, neân höôùng ñeán chö Hieàn chí taâm phaùt loà, töï noùi maø trình baøy roõ raøng, khoâng daùm che giaáu, laïi caån thaän giöõ gìn sau khoâng taùi phaïm nöõa. ’ Naøy A-nan, caùc Tyø-kheo kia neân noùi vôùi vò Tyø-kheo naøy nhö vaày, ‘Naø y Hieàn giaû, thaày töï thaáy mình phaïm giôùi chaêng? ’ Vò Tyø-kheo naøy ñaùp, ‘Quaû thaät toâi töï thaáy mình ñaõ phaïm giôùi. ’ Tyø-kheo kia neân noùi, ‘Vaäy haõy caån thaän giöõ gìn, ñöøng ñeå taùi phaïm. ’ Nhoùm thöù hai cuõng laøm nhö vaäy. Naøy A-nan, nhö vaäy goïi laø öng döõ nhö khí phaán taûo chæ traùnh luaät. Naøy A-nan! Söï ñaáu tranh aáy phaûi ñöôïc ñoaïn töø nhö vaäy. Töùc do luaät chaám döùt ñaáu tranh nhö quaêng boû gieû raùch. “ N aøy A-nan! Nay ta noùi cho ngöôi saùu phaùp uûy lao13, haõy laéng nghe kyõ, haõy kheùo suy nghó kyõ. ” Toân giaû A Nan baïch raèng: “ K ính vaâng, con xin vaâng lôøi laéng nghe. ” Phaät noùi: “ Theá naøo laø saùu? Thaân nghieäp töø hoøa höôùng ñeán caùc vò ñoàng phaïm haïnh, phaùp aáy goïi laø phaùp uûy lao. Ñoù laø phaùp khaû aùi, laø phaùp khaû laïc, khieán cho aùi nieäm, khieán cho toân troïng, khieán cho phuïng söï, khieán cho cung kính, khieán cho tu taäp, khieán cho ñoaøn keát, taùc thaønh Sa-moân, taùc thaønh nhaát taâm, ñöôïc söï tinh caàn, chöùng ñaéc Nieát-baøn. “ K haåu nghieäp noùi naêng töø hoøa, yù nghieäp töø hoøa, cuõng vaäy. “ C où lôïi loäc naøo ñuùng phaùp maø ñöôïc, cho ñeán mieáng côm ôû chính trong bình baùt cuûa mình, vôùi phaàn lôïi nhö vaäy, mang chia xeû cho caùc vò ñoàng phaïm haïnh, phaùp ñoù goïi laø phaùp uûy lao, laø phaùp khaû aùi, phaùp khaû laïc, khieán cho aùi nieäm, khieán cho toân troïng, khieán cho phuïng söï, khieán cho cung kính, khieán cho tu taäp, khieán cho ñoaøn keát, taùc thaønh Sa-moân, taùc thaønh nhaát taâm, ñöôïc söï tinh caàn, chöùng ñaéc Nieát-baøn. “ N eá u coù giôùi naøo khoâng bò söùt meû, khoâng bò hö thuûng, khoâng bò dô, khoâng bò ñen,

vöõng vaøng nhö maët ñaát, ñöôïc Thaùnh khen ngôïi, ñaày ñuû kheùo thoï trì. Vôùi giôùi phaàn nhö

vaäy, cuøng chia xeû vôùi caùc vò ñoàng phaïm haïnh, phaùp ñoù laø phaùp uûy lao, laø phaùp khaû aùi,

laø phaùp khaû laïc, khieán cho aùi nieäm, khieán cho toân troïng, khieán cho phuïng söï, khieán cho

thi-sa maø chöa thaønh töïu thì goïi laø Thaâu-lan-giaù, thoâ toäi. Paøli: thullavajja. 13. UÛy lao phap thöôøng ñöôïc bieát laø saùu phaùp hoøa kænh hay luïc
hoøa. Taäp Dò 15 (No Ñaïi 26.1536, tr.431b), goïi laø sau phap kha hy. Paøli: cha saøraøòiyaø dhammaø.

cung kính, khieán cho tu taäp, khieán cho ñoaøn keát, taùc thaønh Sa-moân, taùc thaønh nhaát taâm,

ñöôïc söï tinh caàn, chöùng ñaéc Nieát-baøn.

“ N eáu coù kieán giaûi cuûa Thaùnh coù söï xuaát yeáu, ñöôïc thoâng suoát baèng tueä kieán, ñöa ñeán söï chaân chaùnh dieät khoå, vôùi kieán phaàn nhö vaäy, cuøng chia xeû vôùi caùc vò ñoàng phaïm haïnh, phaùp ñoù laø phaùp uûy lao laø phaùp khaû aùi, laø phaùp khaû laïc, khieán cho aùi nieäm, khieán cho toân troïng, khieán cho phuïng söï, khieán cho cung kính, khieán cho tu taäp, khieán cho ñoaøn keát, taùc thaønh Sa-moân, taùc thaønh nhaát taâm, ñöôïc söï tinh caàn, chöùng ñaéc Nieát-baøn. “ N aøy A-nan, Ta vöøa noùi saùu phaùp uûy lao, vì vaäy maø ta giaûng giaûi. Naøy A-nan, neáu caùc ngöôi ñoái vôùi saùu goác reã cuûa ñaáu tranh maø ñoaïn tuyeät hoaøn toaøn, vaø vôùi baûy phaùp ñình chæ ñaáu tranh, khi trong Taêng chuùng khôûi leân ñaáu tranh, thì chaám döùt baèng luaät ñình chæ ñaáu tranh nhö quaêng boû gieû raùch, roài laïi thöïc haønh saùu phaùp uûy lao aáy, thì naøy A-nan, nhö vaäy sau khi Ta khuaát boùng, caùc con soáng coäng ñoàng hoøa hôïp hoan hyû khoâng tranh chaáp, cuøng ñoàng nhaát trong moät taâm, cuøng ñoàng nhaát trong moät giaùo phaùp, hoøa hôïp nhö nöôùc vôùi söõa, khoaùi laïc du haønh nhö luùc Ta coøn taïi theá. ” Phaät thuyeát nhö vaäy. Toân giaû A-nan vaø chö Tyø-kheo sau khi nghe Phaät thuyeát, hoan hyû phuïng haønh.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.